

1º salão internacional de arte infanto-juvenil

5 a 20 de setembro de 1972
Museu de Arte do Rio Grande do Sul

Pôrto Alegre · Brasil

promoção

SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E CULTURA

Departamento de Assuntos Culturais

SECRETARIA DE TURISMO

APRESENTAÇÃO

1º Salão internacional de arte infanto-juvenil

5 a 20 de setembro de 1972
Museu de Arte do Rio Grande do Sul

Pôrto Alegre - Brasil

promoção

SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E CULTURA

Departamento de Assuntos Culturais

SECRETARIA DE TURISMO



integrando as comemorações do Sesquicentenário da Independência

APRESENTAÇÃO

Vivemos numa época de renovação. Em todo o país estão se processando movimentos que procuram envolver a participação de cada um de nós na tarefa do desenvolvimento.

A tecnologia moderna estabeleceu uma nova vivência do tempo e do espaço. O demorado e distante é, hoje, rápido e próximo. Desse modo, abriu-se caminho para maior aproximação entre os povos.

No entanto, o mundo atual, por sua própria complexidade, criou distâncias outras, que são obstáculos à comunicação.

E os esforços para a obtenção da paz e de um melhor e eficaz intercâmbio entre as nações, por se constituírem em necessidade existencial, se tornam mais constantes.

A arte, como linguagem universal, sempre foi um elo de compreensão e união humanas.

Reencontramos essa linguagem nos trabalhos aqui expostos, pois crianças de uma grande porção do mundo, convidadas, marcaram encontro e compareceram — de mais de trinta países — integrando, de forma original, as comemorações do Sesquicentenário de nossa Independência.

Em nossa presença, elas mantêm um diálogo de cores e formas com o mesmo toque afetivo, benquerenças semelhantes e preferências lúdicas muito aproximadas.

APRESENTAÇÃO

Não falam o mesmo idioma, mas expressam sentimentos iguais.

E a figura materna está em enorme espaço de suas emoções. Da mesma forma os brinquedos de roda, o sempre velho e sempre novo circo de diversões. Por igual os animais domésticos: o pintinho, o cãozinho...

Com essa linguagem emocional, começa a linguagem inteligente, de entendimento entre os homens.

Na soma destes trabalhos há uma singular unidade: o gosto pela vida, a descoberta da vida, o encanto e o privilégio de viver. E não seria difícil viver-se em paz, em harmonia com o semelhante, querendo-o e respeitando-o como um igual. A terra, afinal, é uma só, e a humanidade, a mesma humanidade, buscadora de paz e alegria.

Esta exposição é, em verdade última, uma roda-ciranda, rica de alegria e sons, um convite à fraternidade que está viva no coração de todos os homens e mulheres do mundo.

Na ingenuidade e autenticidade dos trabalhos expostos, poderemos reconquistar nossa dimensão mais humanizadora, que é a essência do entendimento.

É de se registrar que para evitar comparações frustradoras e para resguardar a liberdade de expressão — aspectos básicos que norteiam a atividade criadora dessa faixa de idade — o I Salão não tem caráter competitivo.

A par da exposição dos trabalhos de arte plástica, terá o público oportunidade de apreciar apresentações ao vivo de danças folclóricas, música e canto e conhecer, através de filmes-documentário, usos e costumes dos países participantes.

O I Salão visa a mostrar, assim, não só a mensagem criadora de crianças e jovens de uma grande parte do mundo mas, ainda, oportunizar um encontro fraternal das nações, por meio de suas culturas e realizações artísticas.

E como final, palavras de agradecimento.

A idéia deste I Salão tornou-se realidade graças à colaboração e apoio de tantos, que seria impossível citar nominalmente.

O Departamento de Assuntos Culturais agradece, penhorado, a todos os que — direta ou indiretamente — contribuíram para esta realização, principalmente a Embaixadas e Consulados, Secretarias de Estado, Delegacias de Educação e unidades escolares, que prontamente deram sua adesão à iniciativa.

Agradece, de modo singular, às crianças e jovens que, com suas manifestações, mostram que a beleza e o amor são os caminhos do homem para a permanência da paz e do verdadeiro conhecimento.

Prof.^a ANTONIETTA BARONE
Diretora do DAC

PARTICIPANTES :



ARGENTINA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
1	Meu lindo galo	Ana Maria Esther Garsa	10	-
2	Tapiz	Trabalho em Equipe	10/11	Corrientes
3	O Campo Argentino	Guillermo Reingruber	8	-
4	Primavera	Gerardo Abelleira	6	-
5	A Praça do meu bairro	Alejandro E. Fontana	8	-
6	Os jogos da praça	Marcela A. Odero	8	-
7	Paisagem Serrano	Javier Fernandez	10	-
8	Descobrimiento da América	Andrea Mombelli	8	-

ARGENTINA



ESTADO	IDADE	AUTOR	TÍTULO	Nº
	10	Ann Marie Patten Gripe	Meu Judo pelo	1
COLOMBIA	10/11	José María Rodríguez	Tudo	2
	8	William Rodríguez	O Judo Argentino	3
	9	Gustavo Rodríguez	Pioneiros	4
	7	Alfredo E. Lomana	A Judo do meu país	5
	8	Maria A. Ober	O Judo do meu país	6
	10	Lucas Fernández	Pescando	7
	8	Ángel Montaña	Descobrimos o Judo	8

ESTADO

19



AUSTRÁLIA

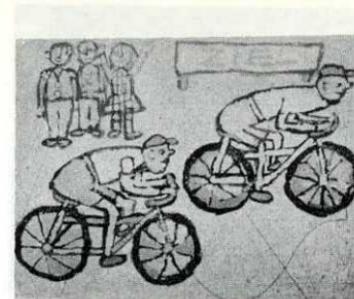
Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
9	Basketbal é bom	Brett Rogerson	8	-
10		Amantha Porter	10	-
10	Descobrimos Aborígene	Lyndon Smith	11	-
11	Pioneiros	Paul Kidney	9	-
12	Junto às cinzas	Susan Noll	9	-
13	Ned Kelly aprecia a cidade	Ricky Grosvenor	10	-
14	Fogueira	Mariane Norman	9	-
15	Esporte	Shane Trynieszewski	10	-
16	Football	Scott Rudd	10	-
17	Monte Kosiusko	John Rehorot	11	-
18	Brincando na pracinha	Adrian Bruer	8	-
19	Dormindo à sombra	Sue Davies	11	-
20	Tocando Piano	Paula Robinson	7	-
21	O Mar	Elisabeth Adi	12	-
22	Meu gato e eu	Stephanie Wendt	12	-
23	Pescando	Kim Lowem	11	-
24	Royal Show	Monica Stromer	17	-

TÍTULO

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
25	A Estrada Uley	Steven Carter	13	-
26	Pedreira Arenosa	Barry Goulter	15	-
27	O Pátio do Colégio	Maria Peresano	14	-
28	Papagaios	Janice Duff	12	-
29	Passeio pelo Campo	Pirrko Makarainen	16	-
30	Cena Rural	Sue Stans Borough	16	-
31	Acidente	Diego Spano	17	-
32	Cabanas de Verão	David Tuck	16	-

39



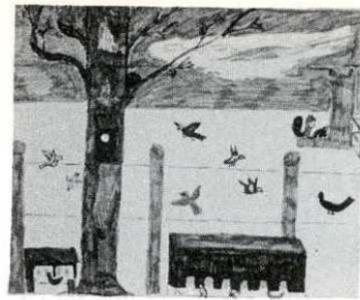
AUSTRIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
33	Pinheiros	Isabella Pichelmayar	15	-
34	Chove	Jesch Michaelle	8	-
35	O Prisioneiro da Água	Svehla Franz	12	-
36	Aldeia	Alfred Schdl	15	-
37	Pantano à Noite	Suchentrunch	14	-
38	Inverno	Kurt Psichick	12	-
39	Ciclistas	Grubits Peter	9	-
40	Lenhadores	Holpersigrid	14	-
41	Pulando corda	Muntz Charlotte	9	-
42	O Casamento	Hoffman Andrea	10	-

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48



ESTADO	IDADE	AUTOR	TÍTULO	Nº
	18	Brigitte Jacquet	...	43
	9	Damien Pesesse	...	44
	13	Delweye Madia	...	45
	16	Desmet Genny	...	46
	18	Meeussen Veerle	...	47
	13	Wytinck Kristin	...	48



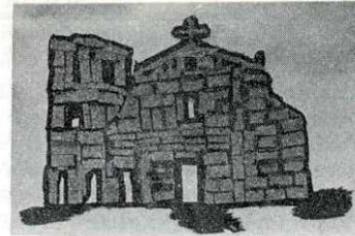
Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
43	-	Brigitte Jacquet	-	-
44	-	Damien Pesesse	-	-
45	-	Delweye Madia	-	-
46	-	Desmet Genny	-	-
47	-	Meeussen Veerle	-	-
48	-	Wytinck Kristin	-	-

BÉLGICA



ESTADO	IDADE	AUTOR	Nº	TÍTULO
-	-	Brigitte Jacquet	43	-
-	-	Daniel Peseux	44	-
-	-	Delphine Mathis	45	-
-	-	Daniel Gorny	46	-
-	-	Henriette Verste	47	-
-	-	Wynock Kervin	48	-

155



Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
49	Cobras e Tartaruga	Antônia Maria de Souza	6	Acre
50	A Igreja na Roça	Gisele Maria Pontes Simões	6	"
51	Teiús na Beira do Rio	Francisco Mário	9	Alagoas
52	Os Astronautas na Lua	Gustavo J. Viveiros Costa	7	"
53	O Sertão Pegando Fogo	Aloisio N. de Castro Junior	12	"
54	Praia do Gogó-da-Ema	Viviane F. de Barros Calado	9	"
55	Os Tres Coqueiros	Patricia B. Lavenère Machado	9	"
56	O Cabeção	César Coimbra	12	D. Federal
57	Estudo de Linhas	Maria Heloisa Lammel Machado	10	"
58	-	Ana Maria Castro Borges	10	"
59	-	Clovis Henrique Q. Sena	10	"
60	-	Adolfo Luiz Kessbring	11	"
61	-	Kleber Wanderley Hreisenna	11	"
62	Minha Monalisa	Air Rodrigues	11	"
63	-	Jorge-André	-	"
64	-	Dalmo-Nelson-Luiz	-	"
65	-	Marcos-Anselmo	-	"

BRASIL

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
66	O Palhacinho	Elcimar Barbosa Martins	6	E. Santo
67	Cesta de Flores	Gilsimar Rangel Vieira	5	"
68	Pescaria ao Amanhecer	Rita de Cássia Bourguignon	9	"
69	-	Divina Evanilda Teles	9	Goiás
70	-	Paulo A. de Faria Campos	8	"
71	-	Hermógenes Cavalcanti Neto	9	"
72	O Melhor Amigo do Homem	Antonio Carlos	10	Guanabara
73	-	Jair Rodrigues Pereira	13	"
74	Cidade Maravilhosa	Ana Maria da Silva e Souza	6	"
75	-	Celso de Almeida Machado	12	"
76	As Máquinas	Carlos A. Guimarães Machado	14	"
77	-	Nello de Moura Rangel Neto	7	M. Gerais
78	-	Alessandra L. Moura Rangel	8	"
79	-	Luiz Sérgio Almeida Fialho	13	"
80	Sesquicentenário D. Pedro	Cenira Lopes de Souza	-	Pará
81	-	Eliane Raposo-Celina Monteiro	-	"
82	-	Milton Santoro	8	Paraná
83	-	Umberto Messardri	9	"
84	-	Tania Mara Grassani	9	"
85	-	Glaudier Soltoski	8	"
86	-	Ursula Maria Bordelli	14	"
87	-	Luis Antonio Torres	10	"
88	-	Diana de Abreu	8	"
89	-	Denise Lorenzan	9	"
90	-	Roseli Araujo	8	"
91	-	Ana Tereza Sachelle	6	"
92	-	Marcos Vinicius Birigo	10	"
93	-	Nelson Nadarin	8	"
94	-	Carlos José da Silva	8	"
95	-	Odenir Deimarche	9	"

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
96	Olhos	Evandro Viana Costa	14	Pernambuco
97	A Criança e a Casa	Ana Claudia V. Esteves	5	"
98	Pássaros	Elvira M. Oliveira Regis	11	"
99	Frutas	Olavo Viana Costa	11	"
100	Paisagem Alpina	Peter Kyburz	12	São Paulo
101	Chalé	Anke Bergmann	10	"
102	Em Casa	Ana Maria Cecilia Frei	7	"
103	Concurso Hípico	Rowin von Reininghaus	11	"
104	Palhaço Equilibrista	Silvana Carvalho dos Santos	10	Sta. Catarina
105	O Teatro	Maríza Santos Sada	10	"
106	O Jogador de Futebol	Henrique Ubaldo Schaefer	9	"
107	Fórmula 1	João José da Silva	8	"
108	Um dia de Sol	Sergio Luis S. Ponsati	6	R. G. do Sul
109	Um dia de Sol	Lezia Fernandes Almeida	5	"
110	Arado	Antonio Daros	12	"
111	O Outono	Nadir Marcelino da Silva	13	"
112	Meu Filme Predileto	Paulo Iran A. Lucas	11	"
113	III Fenarroz	Ana Lucia G. Sturmer	12	"
114	Moinho União	Giselda Menezes	13	"
		Joyce Menezes	14	"
		Maria Eloá Tavares	13	"
115	A Minha Casa	Kátia Regina Ribeiro	6	"
116	Mamãe e o nenê	Vanesca Prestes	5	"
117	O Monstro	Adriana Helena Gomes	5	"
118	Os Bombeiros	André G. Reuse	7	"
119	Chegada dos Imigrantes	Vivian Adami	6	"
120	O Gaúcho	Maurício M. Bridi	11	"
121	O Vinho	Fernando Dal Pont	10	"
122	Coisas do Sul	Ada Beatriz Kroeff	12	"
123	Rainha da Festa da Uva	Valéria Stangherlin	6	"

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
124	Foguete	Flávia Stédile	5	R. G. do Sul
125	Trabalho em Grupo	Gerson, Walter, José, Maurício, José Antonio, Martin		"
126	Tiradentes	Renato G. Presa	12	"
127	Brasil de Ontem e de Hoje	Ari Walmir L. Pinto	13	"
		Pedro Moura	11	"
		Paulo Moura	11	"
		Paulo R. Ribeiro	13	"
128	Vale Tranquilo	Luiz Fernando G. Proença	13	"
129	As 200 Milhas Brasileiras	Rosane Cecília Paiva	9	"
		Virgílio Santos Monteiro	9	"
		Abnel L. Feijó	9	"
		Gilnei Marcos Azevedo	9	"
130	A Primavera	João Padilha Dias	7	"
		José Nauri dos Santos	8	"
131	Máscara	Alceu A. Dessbesel	12	"
132	O Incêndio	Timoty Harold Von Steeg	6	"
133	Máscara	José A. Bessa	12	"
134	Máscara	Claudio Maroco Junior	11	"
135	Vitória Régia	Rejane Maria Schmitz	13	"
136	Bandeira do Brasil	Ivaldino Guidolim	10	"
		Beatriz Frozi	7	"
137	Anoitecer Gaúcho	Paulo Ceni Barreto	11	"
		Ricardo I. Grazziotim	11	"
138	O Palhaço	Cristine Arla Fiescki	9	"
139	Minha Casa	Claudio Amaral Hamilton	6	"
140	Cobra	Vitório Zeni	13	"
141	Máscara	Vanderlei Bastos Silveira	14	"
142	Chegada da Miss Brasil	Luciana Anselmi Silva	6	"
		Eunice Bastos Larroque	6	"
		Cristina Balzano Guimarães	6	"

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
143	Desfile da Miss Brasil	Miriam S. da Cunha	10	R. G. do Sul
144	No Parque de Diversões	Flávio Albuquerque	11	"
145	Passeando na Chuva	Rubia Scorsatto	9	"
146	Lavando Roupa	Rafael de Magalhães	9	"
147	Corrida	Airton Remor	10	"
148	O Pavão	Anita Justina Neubert	12	"
		Jacira Maria de Souza	13	"
149	Piazito Carreteiro	Gilmar Predebom	5	"
150	Lenhador	Lenir P. Nunes	10	"
151	O Cristo	Ario Alberto Collusso	11	"
152	Verde Terra dos Palmares	José C. Argondizzo	11	"
		Edemar Azevedo	11	"
		Fatima Ralur	11	"
153	Montagem	Grupo de Alunos	-	"
154	Transporte	Adio Fernando	14	"
155	Ruínas de São Miguel	Leandro D. de Almeida	12	"
		Luiz Alberto Steglich	12	"
156	Um Animal	Edilene V. Grodaschi	10	"
157	Noite de Lua	Marilena Ancinelo	11	"
		Cecilia Panciera	-	"
158	Vaso	João Pacco, Maria Rocha	-	"
159	Capa de Livro	Ana C. Seixas	13	"
		Siomara Monteiro	7	"
		Stefano Estivalet	10	"
		Leila Saver	11	"
		Maria Fernanda	12	"

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
171	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
172	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
173	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
174	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
175	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
176	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
177	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
178	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
179	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
180	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
181	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
182	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
183	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
184	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
185	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
186	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
187	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
188	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
189	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
190	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
191	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
192	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
193	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
194	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
195	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
196	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
197	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
198	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
199	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...
200	Expediente de Missas Brasileiras	...	...	...

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
----	--------	-------	-------	--------



BULGÁRIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
160	-	Veneta Dorovska	14	-
161	Mina	Gueorgui Vassilev	12	-
162	Kúkeres	Maria Dimitrova	8	-
163	-	Iordanca Stouanova	10	-
164	-	Manol Manolov	13	-
165	-	Zdravka Lubomirova	6	-
166	Obra	Kristo Radev	11	-
167	Na Obra	Nikolai Nokolov	11	-
168	Lava Petrificada	Maxim Radev	10	-
169	Moinho de Vento	Maxim Radev	10	-
170	Galos	Ilko Petrov	6	-
171	-	Rumiana Voinova	10	-
172	Fábrica de Vidros	Tsvetanka Vekova	14	-
173	Modelismo Marítimo	Deian Vekov	10	-
174	A Cidade de Tírново	Petranka Dimitrova	14	-
175	Festa	Ilian Dimitrov	10	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
176	Velhas Fortalezas em Bratislava	Antoaneta Elefterova	8	-
177	Tonny	Antoaneta Elefterova	8	-
178	-	Detelina Lalová	12	-

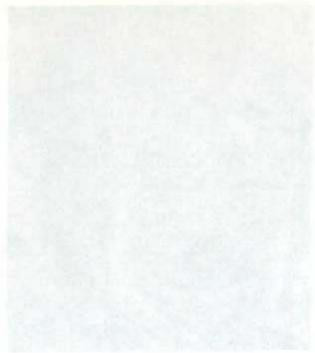


188

DINAMARCA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
179	-	K. Myram	11	-
180	-	Elisabeth	9	-
181	-	Vera Nielsen	14	-
182	-	Anni Corjitzén	11	-
183	-	Rodil Svitzer	9	-
184	O Canal	Inge Marie Svendsen	14	-
185	-	Hans Erih Johansn	16	-
186	-	Kirsten Schlichting	10	-
187	-	Seif Andersn	14	-
188	-	Ove Petersen	9	-
189	Outono na Floresta	Paul Trost	11	-
190	-	Arne Sornsn	9	-
191	-	Mads Andersn	9	-
192	-	Kate Nielsen	11	-

EQUADOR



198

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
193	As Perlas	Carlos Aguayo Roble	10	-
194	Man Bailar	Jaime Vallejo Chavez	11	-
195	Frutas	Jaime Vallejo Chavez	11	-
196	Frutas	Jaime Vallejo Chavez	11	-
197	Adaptación	Jaime Vallejo Chavez	11	-
198	Frutas 2 adaptadas	Jaime Vallejo Chavez	11	-
199	"Hoyas Infantili"	Jaime Vallejo Chavez	11	-
200	Frutas	Jaime Vallejo Chavez	11	-
201	As Sombras	Norma Jassite E. Nera	13	-
202	Classe de Espanha	Reyda G. Chiriboga	13	-
203	Cidade e Comunas	Reyda G. Chiriboga	13	-
204	Os Meninos	Reyda G. Chiriboga	8	-

ESTADO	IDADE
"	11
"	13
"	8
"	8
"	11
"	8
"	9
"	7
"	8
"	11

205



ESPAHHA

Nº	TÍTULO
220	O Passaro no Galho
221	Casa de um Fovoso
222	Uma Cidade no Interior
223	Um Dia
224	Trueno
225	Parque Infantil
226	Intelecto
227	Passaro Roxo

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
205	Soldados	Luiz Pérez Vidal	9	Barcelona
206	Nascimento	Dorotea A. Barquire	13	"
207	A Igreja	Eva Martinez Sahuillo	7	"
208	Galol	Berta Cifuentes Sevittje	11	"
209	Burro Bebendo no Rio	Jesus Machuca	7	"
210	O Fruteiro	Linda A. Braham	12	"
211	Vendedoras de Castanhas	Carmem Turrion Fernandes	10	"
212	Caminhão	Monica Ochandiano Calcoya	8	"
213	O Circo	José Oriol S. Torrent	5	"
214	Pássaro	Nuria Bonet Arjues	11	"
215	O Peixe	Carmem Serrete de Murga	7	"
216	Gato	Mari Carmem S. Lamana	7	"
217	Esquiadores	Francisco X. R. Torralladona	7	"
218	Flor	Enrique Estades	5	"
219	Os Peregrinos	Elena de Luis Camblor	9	"
220	O Caracol	Lourdes Gomez Gil	7	"

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
221	Pássaro Roxo	Isabel Serret de Murga	11	"
222	Entardecer	Magoya Liñan	13	"
223	Parque Infantil	Enrique Puche Aznar	9	"
224	Tucano	Nuria Bonet Arjues	11	"
225	Um Dia de Vento	Jaime Fite Puignou	8	"
226	Uma Cidade do Interior	Antonio Sanchez Roca	9	"
227	Casa de um Povoado	Luiz Remolí Pérez	7	"
228	Cigana	Sara Blasco Pervio	8	"
229	O Passáro no Galho	Nieves Mendes Perez	11	"

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
230	Estamos Em Casa	Gyorgy Kosztlányi	9	-
231	O Castelo de Buda	Magdolna Dobó	8	-
232	O Nosso Professor	Irén Varga	10	-
233	Vamos a Escola	Gyongyi Koska	9	-
234	Noite	Klára Szinyi	12	-
235	Skiting	Tunde Nólnár	14	-
236	Rainha das Fadas	Teréz Pljesovszk	8	-
237	Procissão	Barbála Remkó	12	-
238	Recreio na Escola	Maria Dobler	11	-
239	Jogo de Bola	Zsuzsanna Nagos	11	-
240	Boradong	Irén Biró	11	-
241	Museu Nacional da Hungria	Andrea Szeleccki	10	-
242	Carnaval	Ibohya Vass	10	-
243	Grupo de Esportes	Rita Dániel	13	-
244	Contra os Pássaros	Szabolcs Harangi	10	-
245	Compras de Inverno	Erzsébet Szabó	13	-
246	Trânsito	Erika Takács	10	-



HUNGRIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
247	Circo	Miklós Pardy	9	-
248	Briquedos na Praça	Ferenc Beleznay	10	-
249	Festa da Vinha	Magda Rozsahegyi	12	-
250	Mãe e Filho	József Zelei	9	-
251	Pintando Ovos	Rita Palkó	14	-
252	Anoitecer	Sára Burján	13	-
253	Caminho da Escola	Maria Lippai	10	-
254	Nosso Jardim	Isuzsanna Szabó	10	-

264



ÍNDIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
255	-	Abir Basak	7	-
256	-	Archana Nag	13	-
257	-	Chandana Chakraborty	11	-
258	-	Mona Kishorebbaishah	15	-
259	-	M. Hanif H. Sahikh	15	-
260	-	Narindra	13	-
261	-	Papiya Basak	11	-
262	-	Rita Das Gupta	15	-
263	-	Sarera Rahimbhai Wadi	15	-
264	-	Subroto Kundu	10	-
265	-	Surari Das	15	-
266	-	Yogesh Jaswant Rai Naik	14	-
267	-	Ziyauddin Fida Hussain Tinnwala	8	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
247	Citrus	Mohsen Mansnam	10	-
248	Ertaquebe	Javad Dibavari	11	-
249	Arvore de Banho	Ajsanch Nomsan	10	-
250	Árvore	Reza Khazali Parsa	14	-
251	Boneca	Abbas Mohebolhojuh	12	-
252	Sala	Nasken Abosaltiam	11	-
253	Vaso com Flores	Farid Ouds	11	-
254	Minha Aldeia	Musa Kazemi	14	-
255	Pista	Farhad Nayeri	14	-
256	Vendedor de Milho	Ali Naser Zaare	12	-
257	Mãe	Parvin Bayat	12	-
258	Venda de Sorvete	Gholamseza Mafi	9	-
259	Minha Irmã	Abbas Zulfaghaani	10	-
260	Serei Piloto	Erach Khalili	11	-
261	Gato	Behrouz Vosoghi	10	-
262	Outono	Hamid Habibian	11	-
263		Faribah Khonnamniya	11	-

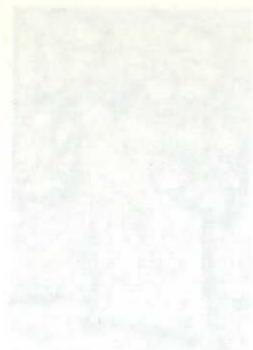
Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
264	Tartaruga	Maryam Bahbaham	10	-
265	Açougueiro	Mohsen Mansnam	10	-
266	Cenário	Javad Dibavari	11	-
267	Pastor	Ajsanch Nomsan	10	-
268	Casa de Banho	Reza Khazali Parsa	14	-
269	Árvore	Abbas Mohebolhojuh	12	-
270	Boneca	Nasken Abosaltiam	11	-
271	Sala	Farid Ouds	11	-
272	Vaso com Flores	Musa Kazemi	14	-
273	Minha Aldeia	Farhad Nayeri	14	-
274	Pista	Ali Naser Zaare	12	-
275	Vendedor de Milho	Parvin Bayat	12	-
276	Mãe	Gholamseza Mafi	9	-
277	Venda de Sorvete	Abbas Zulfaghaani	10	-
278	Minha Irmã	Erach Khalili	11	-
279	Serei Piloto	Behrouz Vosoghi	10	-
280	Gato	Hamid Habibian	11	-
281	Outono	Faribah Khonnamniya	11	-



Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
268	Tartaruga	Maryam Bahbaham	10	-
269	Açougueiro	Mohsen Mansnam	10	-
270	Cenário	Javad Dibavari	11	-
271	Pastor	Ajsanch Nomsan	10	-
272	Casa de Banho	Reza Khazali Parsa	14	-
273	Árvore	Abbas Mohebolhojuh	12	-
274	Boneca	Nasken Abosaltiam	11	-
275	Sala	Farid Ouds	11	-
276	Vaso com Flores	Musa Kazemi	14	-
277	Minha Aldeia	Farhad Nayeri	14	-
278	Pista	Ali Naser Zaare	12	-
279	Vendedor de Milho	Parvin Bayat	12	-
280	Mãe	Gholamseza Mafi	9	-
281	Venda de Sorvete	Abbas Zulfaghaani	10	-
282	Minha Irmã	Erach Khalili	11	-
283	Serei Piloto	Behrouz Vosoghi	10	-
284	Gato	Hamid Habibian	11	-
285	Outono	Faribah Khonnamniya	11	-

IRAN

378



ESTADO	IDADE	TÍTULO	Nº
-	12	-	285
-	12	-	286
-	12	-	287
-	12	-	288
-	12	-	289
-	12	-	290
-	12	-	291
-	12	-	292
-	12	-	293
-	12	-	294
-	12	-	295
-	12	-	296
-	12	-	297
-	12	-	298
-	12	-	299
-	12	-	300
-	12	-	301
-	12	-	302

ESTADO IDADE

306



IUGOSLÁVIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
286	-	Bogie, Vesna	12	-
287	-	Bojandic, Nedeljka	11	-
288	Natureza Morta	Horrat, Eva	12	-
289	-	Iaran, Jong	11	-
290	-	Jasminka Dzanbegorie	11	-
291	-	Kokinoric, Vlada	12	-
292	-	Korek, Erzi	12	-
293	-	Manji	11	-
294	-	N. N.	13	-
295	-	Nedeli Korie, Jasmina	10	-
296	-	Pecanic, Branka	11	-
297	-	Penezic Ijubomir	12	-
298	-	Piljaqie Dropan	12	-
299	Festival	Takac Vlalko	11	-
300	Onda	Tolh Dragica	13	-
301	-	Vesna Nilzic	13	-
302	-	Zecevic, Vesna	12	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
303	-	Vesna Tulubec	11	-
304	-	Radojic Sanja	12	-
305	-	Slarcevic Radulko	13	-
306	Inverno	Zivancevic Dragan	13	-
307	Mascara	Stilec Dusan	11	-
		Radinca Vujovic	14	-
308	Mãe Gata	Bozievic, Ana	11	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
309	O Galo Almofadinha	Hiroshi Okawa	12	-
310	Lenda Japoneza	Takamitu Arakawa	8	-
311	Andando de Bicicleta	Tadashi Kudo	7	-
312	Agricultura	Yasuko Nakao	13	-
313	Competição	Hiroko Sato	10	-
314	Fábrica de Chá	Tomio Nishimura	14	-
315	Árvore Grande e Telhados	Isuzu Sakai	12	-
316	Tratando animais	Hajime Fujimoto	9	-
317	Dia Chuvoso	Takako Okamoto	11	-
318	Soltando Pandorga e Pião	Eige Nakai	9	-
319	Flores Silvestres	Yuka Oishi	10	-
320	Tratores	Tsutomu Horii	7	-
321	Fábrica de Massas	Akira Omata	13	-
322	Meus Amigos	Yumiko Mizumo	6	-
323	O Pintor	Yoshimi Nose	11	-
324	Meu Sonho de Voar	Masaru Yokogawa	10	-
325	Festival de Kanazawa	Yasuhiro Matushita	11	-



333

JAPÃO

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
326	Noite de Outono	Toshitaka Murai	8	-
327	Minha Viagem Espacial	Hideaki Shimada	11	-
328	A Locomotiva	Nobuyuki Kuwana	5	-
329	Subindo na Corda	Hideyo Kitazawa	8	-
330	Natureza Morta	Kazuo Takagi	10	-
331	Chuva	Hiroyuki Ito	9	-
332	Comida as Galinhas	Akemi Kondo	7	-
333	Meu Pai	Kinji Kaku	4	-

LÍBANO

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
334	Joiouse Paques	Id Majid	7	-
335	-	Hamoudj Balheus	5	-

355

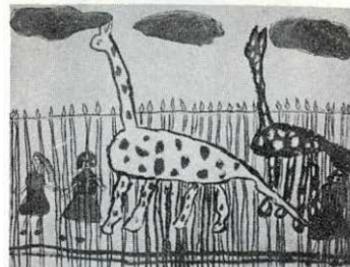


POLÔNIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
336	Domingo de Ramos	Irena Kroczeck	11	-
337	A Sereia de Varsovia	Danvsia Owazarek	10	-
338	Cracóvia	Alicja Makówka	16	-
339	Nicolau Copérnico	Lukasz Holcer	13	-
340	Peça Teatral	Danuta Zilmmler	14	-
341	Minha Cidade	Iwona Pielacinska	13	-
342	O Cracoviano	Malgorzata Pawlak	6	-
343	Divertimento de Inverno	Olga Solloch	10	-
344	Costumes Populares	Iwona Burnatowska	10	-
345	Batismo de Navio	Zofia Kaczor	14	-
346	A Vista da Janela	Marzena Chelchowska	10	-
347	Os Bisões	Ewa Ciupa	7	-
348	Colheita de Batatas	Genowefa Iwanowska	13	-
349	Minha Cidade Cracóvia	Malgorzata Knop	7	-
350	Os Musicos da Aldeia	Ania Trajer	10	-
351	Dança Popular	Barbara Olkowska	15	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
352	Parada de Onibus	Anna Nakielska	11	-
353	O Cracoviano e a Craciviana	Kasia Górna	6	-
354	Café Varsóvia	Malgorzata Skoneczna	12	-
355	Fortuna	Urszula Kolodziejczyk	12	-
356	Ritual Popular	Ewa Tyminska	12	-
357	O Solista	Iolanta Cackowska	15	-
358	Festa da Primavera	Bozena Andrzejak	10	-

371



PORTUGAL

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
359	Jogo de Hokei em Patins	Miguel P. de Sales Parente	9	-
360	-	Luis Miguel Fonseca Ferreira	11	-
361	Preparação para Viagem Espacial	Vitor Alves	12	-
362	Pintura	Paulo Jorge Besse	10	-
363	Brincando	Antonio Ferreira	13	-
364	Descida da Cápsula	Luiz Felipe P. dos Santos	12	-
365	A Aldeia	José Manuel F. Peixoto	12	-
366	Uma Barragem	José Maria dos Reis Costa	13	-
367	Construção de uma Estrada	José Simão da Conceição	12	-
368	Máscara	Francisco José E. Canhoto	14	-
369	Paisagem	Carlos Lopes	11	-
370	Um Passeio aos Montes Claros	Maria Cândida G. Barroca	12	-
371	Jardim Zoológico	Maria Laurinda S. Ferreira	9	-
372	Cristo-Rei	Antonio Martins	10	-
373	Tratando os Animais	José Zambujeiro	12	-



PORTUGAL

371



390

ROMÂNIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
374	"Cu Primavara in Cosmos"	Margescu Gabriela	-	-
375	"Flori si Natura Moarta"	Dinu St. Constantin	-	-
376	"Glastra cu Flori"	Micu P. Mariana	-	-
377	"Fetita cu Motanul"	Penciu Elena	-	-
378	"Obiceiuri romanesti"	Sorochin Sanda	-	-
379	"La Razboiul de Tesut"	Ivascu Parmena	-	-
380	"Floarea din Gradina"	Bodescu Florica	-	-
381	"Portret"	Grozau Georgeta	-	-
382	"In gradina Scolii"	Anghel Vasilica	-	-
383	"Calutul Nazdravan"	Pripis Petruca	-	-
384	"Fata cu Cocosul"	Stefana Fanica	-	-
385	"Bunicili"	Oprea Fanica	-	-
386	"Nunta"	Gheorge Gherghina	-	-
387	"Trei Prietene	Pensiu Elena	-	-
388	"Eu si Frateli Meu"	Dragomir Bombonica	-	-
389	"Soarele Vietii Noi"	Floarea Dorina	-	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
390	"Colega Mea Liliana"	Ivascu Parmena	-	-
391	"Masti"	Moigradân Aurel	-	-
392	"Zborul Porum Beilor	Ilie I. Gheorghe	-	-
393	"Indieni"	Gravrilita Sorinc	-	-



394

SUIÇA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
394	Palhaço	Isabella Claudine Ferreti	6	-
395	Maçã e Uva	Gianna Angela Ferreti	7	-
396	Maçã, Uva e Cesta	Gianna Angela Ferreti	7	-
397	O Mar	Isabella Claudine Ferreti	6	-
398	O Mato	Gianna Angela Ferreti	7	-
399	O Navio	Isabella Claudine Ferreti	6	-
400	Na Praia	Isabella Claudine Ferreti	6	-

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
396	"Cesta de frutas"	Jana Novotná	8	-
397	"Mameta"	Mary Kra Sedli Ckova	8	-
398	"Mama e o bebê"	Mary Kra Sedli Ckova	8	-
399	"Mama e o bebê"	Mary Kra Sedli Ckova	8	-

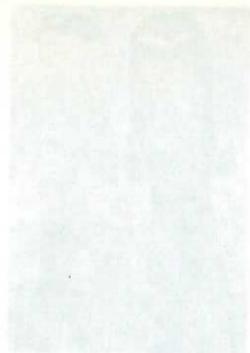


Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
400	"Mama e o bebê"	Mary Kra Sedli Ckova	8	-
401	"Eu"	Vilem Cech	8	-
402	"Músicos"	Petr Hobza	-	-
403	"-"	Nina Koutna	6	-
404	"-"	Zabilanska Vera	9	-
405	"Malovk Pruvod"	Ira Novotna	8	-
406	"Poha a Ko"	Marcela Dolezaloró	8	-
407	"Exposição de Cães"	H. Korunplikorá	8	-
408	"Iruz Binarg"	Mary Kra Sedli Ckova	8	-
409	"Mamet 2º U"	Mulova Jitmos	-	-
410	"Rospravka"	Ki Jurdar	7	-
411	"Família"	Jana Novotna	8	-
412	"-"	Jana Burdova	9	-
413	"-"	Mosmir Stastnis	10	-
414	"Majka"	Jan Erucker	8	-
415	"-"	Arnost Kahle	8	-
416	"Vrana"	Tesa Fová	5	-
417	"Fred Zrkadlon"	Josef Canda	10	-

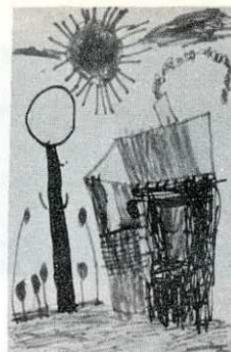


TCHECOSLOVÁQUIA

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
401	Eu	Vilem Cech	8	-
402	Músicos	Petr Hobza	-	-
403	-	Nina Koutna	6	-
404	-	Zabilanska Vera	9	-
405	"Malovk Pruvod"	Ira Novotna	8	-
406	"Poha a Ko"	Marcela Dolezaloró	8	-
407	Exposição de Cães	H. Korunplikorá	8	-
408	"Iruz Binarg"	Mary Kra Sedli Ckova	8	-
409	"Mamet 2º U"	Mulova Jitmos	-	-
410	"Rospravka"	Ki Jurdar	7	-
411	Família	Jana Novotna	8	-
412	-	Jana Burdova	9	-
413	-	Mosmir Stastnis	10	-
414	"Majka"	Jan Erucker	8	-
415	-	Arnost Kahle	8	-
416	"Vrana"	Tesa Fová	5	-
417	"Fred Zrkadlon"	Josef Canda	10	-



Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
421	Palhaço	Janice Bortolero	10	-
422	O Porto	Mario Picasso	12	-
423	Natureza Morta	Cristina Olnier	11	-
424	O Bosque no Outono	Sarandi Sosa	11	-
425	O Porto	Mario Picasso	12	-
426	Las Cometas	Carlos B. Garcia	8	-
427	Mirando Jugar a um Niño	Norma Machado	10	-
428	Livre	Carlos Marino	10	-
429	Palhaço	Pedro Cerecetto	5	-
430	O Entardecer	Maria Elena Serrim	13	-
431	Palhaço	Gladys	9	-
432	Veleiros	Silviz Cerfoglio	10	-
433	A Cidade do Futuro	Grupo de Meninos	11	-
434	Flores	Grupo de Meninos	8	-
435	Meu Bairro	Grupo de Meninos	8	-



Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
418	Romancero Español	Daniel Guaraglia	11	-
419	O Passeio	Monica Gamarra	4	-
420	A Familia	Sergio Gawenda	5	-
421	Livre	Julio César Nárez	4	-
422	O Porto	Julia Barreiro	10	-
423	Natureza Morta	Cristina Olnier	11	-
424	O Bosque no Outono	Sarandi Sosa	11	-
425	O Porto	Mario Picasso	12	-
426	Las Cometas	Carlos B. Garcia	8	-
427	Mirando Jugar a um Niño	Norma Machado	10	-
428	Livre	Carlos Marino	10	-
429	Palhaço	Pedro Cerecetto	5	-
430	O Entardecer	Maria Elena Serrim	13	-
431	Palhaço	Gladys	9	-
432	Veleiros	Silviz Cerfoglio	10	-
433	A Cidade do Futuro	Grupo de Meninos	11	-
434	Flores	Grupo de Meninos	8	-
435	Meu Bairro	Grupo de Meninos	8	-

URUGUAI

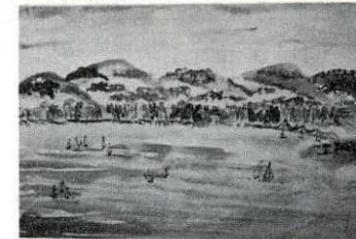


431

ESTADO	IDADE	AUTOR	TÍTULO
11	11	...	...
4	4	...	...
8	8	...	...
4	4	...	...
10	10	...	...
11	11	...	...
11	11	...	...
10	10	...	...
8	8	...	...
10	10	...	...
10	10	...	...
2	2	...	...
10	10	...	...
11	11	...	...
8	8	...	...
8	8	...	...

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460

436



Julio Cesar de Viana
Angela Clark
Elizabeth Clark
Marta Clark
Paula Clark
Susan Kle

U. S. A.

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
436	-	Alice Wass	12	California
437	-	Diana Mar	-	"
438	-	Helene	12	"
439	-	Jack Corbett	13	"
440	-	Paul Ortega	5	"
441	-	Steven Washington	12	"
442	-	Susan Kle	8	"

BRASIL

Nº	TÍTULO	AUTOR	IDADE	ESTADO
443	Cavalos	Ana Emilia	9	R. G. do Sul
444	O Circo	Helena Martijo	11	"
445	A Moça de Chapeu	Rosa	11	"
446	Pandorga	Vera Maria S. Moreira	10	"
447	Livre	Mara Denise R. de Abreu	10	"
448	O Gaucho	Ilsa Maria Carvalho	9	"
449	Livre	Carlos Eduardo M. Noll	10	"
450	Minha Cidade	Paulo Rogério Hoffmann	13	"
451	Livre	Julio Cesar M. Vieira	11	"
452	-	Angela Linck	7	"
453	-	Elizabeth Rocha Rimoli	12	"
454	-	Maria Assunta Girardi	9	"
455	-	Carla Rahal	5	"
456	-	Paulo de Tarso Antunes	11	"
457	Composição em Flores	Jussimara dos Santos Souza	10	"
458	A Capela	Marcia Gomes	11	"
459	Aldeia	Luiza Amaral	10	"
		Marilene Wilges	10	"
		Lani Griep	10	"
De 460 a 473		Sem Identificação		BÉLGICA
De 474 a 500		Sem Tradução		COREIA

ESTADO	PAISE	AUTOR	TITULO	Nº
R. G. do Sul	3	Am. Emilia	Cavalos	433
"	11	Hilena Hartig	O Cervo	434
"	12	Jan	A Noiva de Trujillo	435
"	13	Wera Maria S. Moreira	Bandolys	436
"	14	Maria Beatriz H. de Albuquerque	Leite	437
"	15	Lucy Maria Cavalcanti	O Gendarme	438
"	16	Carlos Eduardo M. de Souza	Leite	439
"	17	Paulo Roberto Hoffmann	Meio-Filado	440
"	18	Ida C. de M. Vieira	Leite	441
"	19	Luiz de M. Vieira	Leite	442
"	20	Cláudio de M. Vieira	Leite	443
"	21	Maria Augusta de M. Vieira	Leite	444
"	22	Luiz de M. Vieira	Leite	445
"	23	Luiz de M. Vieira	Leite	446
"	24	Luiz de M. Vieira	Leite	447
"	25	Luiz de M. Vieira	Leite	448
"	26	Luiz de M. Vieira	Leite	449
"	27	Luiz de M. Vieira	Leite	450
"	28	Luiz de M. Vieira	Leite	451
"	29	Luiz de M. Vieira	Leite	452
"	30	Luiz de M. Vieira	Leite	453

ROTEIRO DAS APRESENTAÇÕES

PAIS	TITULO	PAIS	TITULO

— PROGRAMAÇÃO CULTURAL —

- No Ato Inaugural haverá um desfile de trajes típicos, por crianças de escolas da Cidade de Cachoeira do Sul e projeção de filme.
- No decorrer da exposição serão apresentadas danças folclóricas, corais e outras atividades artísticas, a cargo das seguintes escolas de 1º e 2º graus: Instituto de Educação Gen. Flores da Cunha, Col. Souza Lobo, Escola Técnica Ernesto Dornelles, Col. Est. Cândido Godoy, G. E. Rio Branco, G. E. Uruguai, G. E. Argentina, G. E. Leopolda Barnewitz, G. E. Camila Furtado Alves, Col. Anchieta, Col. São João, Col. Santa Inez e Gin. Est. Winston Churchill.
- Projeções de filmes artisticos e culturais, cedidos por gentileza dos Consulados da França, Japão, Espanha e Estados Unidos, Instituto Cultural Brasileiro-Alemão, divulgarão usos e costumes dos povos representados.

PAIS	TITULO	PAIS	TITULO

PROGRAMAÇÃO CULTURAL

ROTEIRO DAS APRESENTAÇÕES

DIA	10h	15h	16h30min
6	Apresentação	Apresentação	-
7	-	-	Filme
8	Apresentação	Apresentação	Filme
9	Filme	-	Filme
10	Filme	-	Filme
11	Filme	Apresentação	Filme
12	Filme	Apresentação	-
13	Apresentação	Apresentação	Filme
14	Filme	Apresentação	-
15	Apresentação	Apresentação	Filme
16	Filme	-	-
17	-	-	-
18	Apresentação	Apresentação	Filme
19	Filme	Apresentação	Filme
20	Filme	Apresentação	-

Local: Teatro Sao Pedro.

ROTEIRO DAS APRESENTAÇÕES

DIA	10H	15H	16H30min
5	Apresentação	Apresentação	-
7	Filme	-	Filme
8	Apresentação	Apresentação	Filme
9	Filme	-	Filme
10	Filme	-	Filme
11	Filme	Apresentação	Filme
12	Filme	Apresentação	-
13	Apresentação	Apresentação	Filme
14	Filme	Apresentação	-
15	Apresentação	Apresentação	Filme
16	Filme	-	-
17	-	-	-
18	Apresentação	Apresentação	Filme
19	Filme	Apresentação	Filme
20	Filme	Apresentação	-

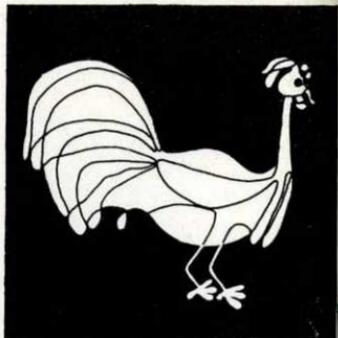
Local: Teatro 8 de Maio.

Os países aqui representados, compreendendo a importância do I Salão, enviaram, ao todo, 1.500 trabalhos, número bem superior ao previsto.

Considerando que a apresentação de todos eles seria impraticável, tanto pelas condições de local como pela necessidade de uma montagem adequada à boa visibilidade e ordenação estética, o DAC viu-se na contingência de selecioná-los.

Sendo o acervo uma valiosa mostra da arte infanto-juvenil de uma grande parte do mundo, todos os trabalhos serão aproveitados em exposições singulares de cada país e em exposições itinerantes, que percorrerão o RS e ficarão à disposição dos demais Estados brasileiros.

DESENHO DA CAPA:
RAUL IRANI NUNES BORGES
10 ANOS
SOLEDADE - R.G. do SUL - BRASIL



É TEMPO DE 
RIO GRANDE

COLABORAÇÃO DA



**Caderneta
de Poupança**



PROJETO
GRAVINA